

# پدرو پارامو

برندہ جایزہ ملی ادبیات مکزیک  
سال ۱۹۷۰

خوان رولفو

احمد گلشیری



فهرست :

۹	مقدمه مترجم
۱۵	پدرو پارامو
۱۸۳	مصاحبه با خوان رولفو
۲۱۳	نمایه

## مقدمه مترجم

خوان رولفو، ستاره‌ای تنها در ادبیات امریکای لاتین، با قلمی تیز هر واژه از رمانش را گویی بر صخره‌ای سخت نقر می‌کند. او در پدر و پارامو به گونه‌ای طنزآمیز اسطوره را به کار می‌گیرد. این مکان اسطوره‌ای جهانی است آکنده از لحظه‌های گذرا که در آن گفته‌ها، خاطره‌ها و اندیشه‌های آدم‌ها همه همزمان ارائه می‌شوند. از این نظر خواننده ممکن است در ابتدا دچار آشفتگی شود. آنچه به ظاهر روایتی است که سخنگویی بر آن است تا به یاری آن داستان خویش را باز گوید، در حقیقت، تکه‌ای از داستانی است که یکی از صداهای بسیار رمان، یکی از پسران پدر و پارامو، به نام خوان پرسیادو نقل می‌کند. ترتیب زمانی در این رمان اهمیتی چندان ندارد، کتاب همچون مجموعه‌ای از اسطوره به سادگی سعی می‌کند تا آنچه را دارد ارائه دهد. به یقین، ترتیب زمانی در داستان‌های